

2015 / 01 / 001

## ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 39 a nasl. Autorského zákona  
medzi týmito zmluvnými stranami:

<b>objednávateľ:</b>	<b>Bratislavská organizácia cestovného ruchu</b>
sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO:	42 259 088
DIČ:	2023399455
IČ DPH:	SK 2023399455
registrácia:	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR č. registrácie: 28351/2011/SCR
zastúpená:	Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ
bankové spojenie:	ČSOB, a.s. Bratislava
číslo účtu:	

a

<b>autor:</b>	<b>Mgr. Andrej Šuba, PhD.</b>
bytom:	
korešpondenčná adresa:	
dátum narodenia:	
bankové spojenie:	
číslo účtu:	

Vyššie uvedené zmluvné strany, Bratislavská organizácia cestovného ruchu (ďalej len "objednávateľ") na jednej strane a Mgr. Andrej Šuba, PhD. (ďalej len "autor") na strane druhej, uzatvárajú v súlade s ust. § 39 a nasl. Autorského zákona túto

### **zmluvu o vytvorení diela a licenčnú zmluvu:**

#### **Čl. I**

##### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa slovesné dielo – autorské texty, ktoré budú obsahom brožúry propagujúcej koncert „Bratislava Goes Classical Appassionata“, ktorý sa uskutoční dňa 20. 1. 2015 o 19:00 hod. v Hudobnej sále Bratislavského hradu (ďalej len „dielo“).
- 1.2. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu.
- 1.3. Predmetom tejto zmluvy je aj udelenie licencie objednávateľovi na použitie diela za podmienok uvedených v čl. IV tejto zmluvy.

## Článok II

### Práva a povinnosti autora

- 2.1 Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Autor je pri vytvorení diela povinný postupovať samostatne. Autor je povinný pripraviť a zabezpečiť autorské texty v slovenskom jazyku.
- 2.2 Autor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k dielu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky náklady, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.
- 2.3 Autor je povinný vytvoriť dielo v súlade s touto zmluvou a odovzdať ho objednávateľovi do 15.1.2015 a to v elektronickej podobe v súboroch formátu .doc, resp. inom požadovanom formáte mailom na adresu: [rybarovav@bratislava.sk](mailto:rybarovav@bratislava.sk) a v tlačenej podobe v jednom vyhotovení v sídle objednávateľa. Odovzdanie a prevzatie diela bude potvrdené v protokole o odovzdaní a prevzatí diela (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 2.4 Ak má dielo chyby, ktoré bránia tomu, aby mohlo byť použité na dohodnutý účel, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť len ak autor chyby neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytne.
- 2.5 Ak sa autor dostane do omeškania s vykonaním a odovzdaním diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z odmeny za vytvorenie diela za každý deň omeškania. V tomto prípade je objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.

## Článok III

### Povinnosti objednávateľa

- 3.1 Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie diela.
- 3.2 Objednávateľ je povinný po prevzatí diela do 7 pracovných dní oznámiť svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu diela. Autor je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 48 hodín.
- 3.3 Objednávateľ je povinný zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v čl. V tejto zmluvy.

## Článok IV

### Spôsob použitia diela a rozsah licencie

- 4.1 Autor týmto udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela a jeho častí vytvoreného na základe tejto zmluvy, a to v rozsahu ďalej uvedenom. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé dielo aj ktorúkoľvek jeho časť.
- 4.2 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na každé použitie diela alebo jeho časti v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava, o projekte „Bratislava Goes Classical“ a o ostatných aktivitách objednávateľa, a to prostredníctvom webových stránok prevádzkovaných objednávateľom, prostredníctvom mobilných aplikácií, ako aj prostredníctvom iných elektronických aj tlačených propagačných médií, na vydanie diela, na vyhotovenie rozmnoženín diela, na verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny, predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním, zaradenie diela do súborného diela, verejné vystavenie diela, na editáciu a ďalšie spracovanie diela. Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie diela alebo jeho časti v propagačných

a informačných článkoch o Bratislave, ktoré objednávateľ zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.

- 4.3 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie, s čím autor vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím autor vyjadruje svoj súhlas, pričom nevyžaduje, aby ho objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postupníka informoval.
- 4.4 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na v časovo aj teritoriálne neobmedzenom rozsahu.
- 4.5 Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.

#### **Článok V Autorská odmena**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli na autorskej odmene vo výške 70 EUR (slovom sedemdesiat eur).
- 5.2 Odmena zahŕňa odmenu za vytvorenie diela a odmenu za udelenie súhlasu dielo použiť na účel určený v ust. čl. IV (ďalej len "odmena").
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena bude autorovi vyplatená na bankový účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní od protokolárneho odovzdania diela objednávateľovi.
- 5.4 Dohodnutá odmena zahŕňa všetky náklady autora na vytvorenie diela.

#### **Článok VI Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.2. Túto zmluvu je možné meniť len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 6.3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa <sup>9</sup> 12 1. 2015 .....

Bratislavská organizácia cestovného ruchu  
Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ

Mgr. Andrej Šuba, PhD.